

PODCAST EN QUECHUA (Cusco-Collao)	
Kamachiy Kamaq Hatun Wasimanta Yachasun (Aprendamos sobre el Congreso) EPISODIO 64: ¿Runakunap Llamk'aysinin Wasiri imataq? ¿Qué es la Oficina de Participación Ciudadana?	
Traducción y locución quechua: Julio Quispe, traductor e intérprete de la Biblioteca del Congreso de la República.	
Guion: Congreso Radio	
ESPAÑOL	QUECHUA (RUNASIMI)
<i>Congreso Radio presenta ... “Aprendamos sobre el Congreso” ...</i>	<i>Kamachiy Kamaq Hatun Wasipa, Wayra Wasinmi, wakirichimun... “Kamachiy Kamaq Hatun Wasimanta Yachasun” sutichasqa willakuyninta...</i>
Cómo están hermanos y hermanas... Hoy aprenderemos sobre Oficina de Participación Ciudadana.	Allillanchu imaynallan wawqipanaykuna... kunanmi yachasun Runakunap Llamk'aysinin Wasipa rurayninmanta.
La Oficina de Participación Ciudadana es un órgano de línea de la Oficialía Mayor. Es dirigida por el jefe de Oficina, funcionario designado por la Mesa Directiva a propuesta del Oficial Mayor.	Runakunap Llamk'aysiqnin Wasiqa Kuraq Kamayniyuq Wasipa kamachisqanmi llamk'an. Chay wasi Umalliqpa kamachisqanmi puririn, Rimariqkuna Umanchaqmi akllarin Kuraq Kamayniyuqpa nimusqanta chaskispa.
Su finalidad es informar y orientar a la ciudadanía sobre las funciones, procesos parlamentarios y la institucionalidad democrática, así como el desarrollo de mecanismos que promuevan y canalicen la participación ciudadana a través de propuestas legislativas, pedidos, opiniones o sugerencias y actividades de formación ciudadana.	Llaqta runakunatan yanapanku, pusarinku llamk'aykunamanta, rimariykuna purichiyanta hinallataq llaqtap kamachisqan hatun wasipi ruraykunamanta, chaymantapas llaqta runakunap yanapakuyninta chaskinanpaq ruraykunata, kamachiy yuyaykusqakunata chaskispa, mañakuykunata, rimariykunata chaymanta runakuna yachaqananmantan qhawarin.
Tiene como objetivo general contribuir con el proceso de fortalecimiento del ámbito de la representación, a través de la implementación de mecanismos de transparencia y de acceso a la información y participación, coadyuvando con ello al proceso de legitimación del sistema político en general y del Parlamento en particular.	Llaqtap rantinmanta yasaykuy llamk'ariyninku kallpancharisqa kananta munaspa, willakuykunaman yaykunanku ch'uyanchasqa llapapaq kananpaq, kamachinakuy kawsaykuna sumaqchasqa kananpaq hinallataq rimarina wasipip llamk'ayninkunapas.
También desarrolla mecanismos participativos para estrechar los nexos entre la sociedad civil y los parlamentarios, a fin de	Chaymantapas imaymana yanapanakuy taripaykunatan wakichin llaqta runakunawan kamachiy kamayuqkunawan

mejorar los servicios que se brinda a la ciudadanía.	chinpanakunankupaq, llaqtarunakuna yanapayninta sumaqchaspa.
Fomenta entre los ciudadanos los conocimientos básicos sobre la organización del Congreso y las funciones que cumplen los congresistas, fortaleciendo así la relación parlamento – sociedad civil.	Llaqta runakuna Kamachiy Kamaq Hatun Wasimanta aswan allin yachayninku kananpaq, kamachiy kamayuqkunap llamk'ayninmantawan, llaqta runakunawan rimarina wasiwan sumaq qallpachasqa kanankupaq.
<i>Hasta aquí “Aprendamos sobre el Congreso”, una producción de la Oficina de Comunicaciones del Congreso de la República.</i>	<i>Kay kamallan “Kamachiy Kamaq Hatun Wasimanta Yachasun” willakuy... Kaytan paqarichimurqan, Kamachiy Kamaq Hatun Wasipi Willakuykuna Mast'ariq Wasi.</i>

Fuente: Reglamento del Congreso